الإعلان

بالعافية | العربية | الروسية

bi-l-ʿāfiyati

اقتراحات: العافية عافية

الترجمة "بالعافية" في الروسية

благополучия

Чувство благополучия и релаксации во время сауны также может играть определенную положительную роль .	ربما تلعب تجربة الشعور بالعافية والاسترخاء خلال حمام الساونا دورًا أيضًا .
Данное средство поможет человеку чувствовать себя бодро.	ويمكن ان يساعد الفرد علي الشعور بالعافية.
Вы можете прямо сейчас начать чувствовать себя здоровым.	يمكنك أن تبدأ الآن أن تشعر بالعافية
» Как простые шаги могут улучшить ваше самочувствие и качество жизни после лечения онкологического заболевания.	يمكن لخطوات بسيطة أن تحسن من نوعية حياتك وإحساسك بالعافية بعد علاج السرطان.
Расширение прав и возможностей сельских женщин и девочек имеет исключительно важное значение для построения процветающего, справедливого и мирного будущего для всех на здоровой планете.	تمكين النساء والفتيات الريفيات أمر لا غنى عنه لبناء مستقبل ينعم فيه جميع الناس بالازدهار والإنصاف والسلام على كوكب ينعم بالعافية.
Ваше хорошее самочувствие - это наш стимул.	شعورك بالعافية - هو الدافع الخاص بنا.
Наверное, нам стоит провести встречу, когда агент Уокер будет чувствовать себя лучше.	ربما من الافضل أن نرتب موعدا متى ما أحست العميلة واكر بالعافية
Ваше крепкое состояние здоровья - это наша мотивация.	شعورك بالعافية - هو الدافع الخاص بنا.
Капиталовложения в развитие служб здравоохранения и реабилитации, занимающихся пожилыми людьми, способствуют увеличению продолжительности периода их здоровой и активной жизни.	يساهم الاستثمار في الرعاية الصحية لكبار السن وإعادة تأهيلهم في إطالة سنوات تمتعهم بالعافية والنشاط
Капиталовложения в здравоохранение следует осуществлять на различных этапах на протяжении жизни человека, когда риск для благополучия и возможности находятся на своем пике.	وينبغي الاستثمار في الخدمات الصحية في مختلف مراحل العمر عندما تكون المخاطر التي تحيق بالعافية وتكون الفرص السانحة على أشدّها().
Позвольте мне также без обиняков сказать, что Либерия не только снова с вами, но и находится на подъеме и благословенна.	واسمحوا لي أن أقول بدون لبس إن ليبريا لم تقف على قدميها من جديد فحسب، بل أننا ننعم بالعافية والبركة.
В ходе небольшого исследования, проведенного в 2008 году, установлено, что ежедневное употребление 120 мл сока ягод годжи, в течение 14 дней, несколько улучшило мозговую деятельность и пищеварение.	وجدت دراسة واحدة صغيرة أجريت في عام 2008 أن شرب 120 مل من عصير توت غوجي يومياً لمدة 14 يوم يحسن الشعور بالعافية والنشاط الدماغي والهضم.
Термин "Медитация" относится к широкому разнообразию практик, начиная от методов расслабления до упражнений, выполняемых с более далеко идущей целью - повышения чувства благополучия.	يشير مصطلح "التأمل" إلى مجموعة واسعة من الممارسات، تتراوح بين الطرق المصممة للمساعدة على الاسترخاء والتمارين التي تتم بهدف أكبر مثل الإحساس العالي بالعافية والسلامة.
Сегодня Кипр продолжает создавать и поддерживать атмосферу здорового образа жизни и ощущения полного благополучия, благодаря сочетанию факторов: от его средиземноморского очарования и климата до широкого выбора первоклассных спа-салонов и оздоровительных центров.	تواصل قبرص اليوم خلق وإلهام جو من الحياة الصحية والشعور بالعافية الكاملة من خلال مجموعة من العوامل، من سحر ومناخ البحر الأبيض المتوسط، إلى مجموعة شاملة من المنتجعات الصحية الممتازة ومراكز العافية.
Начиная с этого возраста можно продолжать еще два-три десятилетия пользоваться здоровьем и обладать хорошей физической отдачей, сохраняя их с указанного выше предельного возраста до преклонных лет, когда жизнь наконец угасает.	اعتباراً من هذا السن، يمكنه أن يقضي عقدين أو ثلاثة أخرى يستمتع بالعافية وبمردود بدنيّ جيّد، وهو ما حافظ عليه منذ السن المحدَّدة المذكورة وحتى عمر متقدِّم حيث تنطفئ الحياة في النهاية.
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Алжира, и я хотел бы попросить вас, г-н Хелиф, передать послу Джазайри мои наилучшие пожелания доброго здоровья и мою надежду вскоре увидеть его среди участников наших дебатов.	الرئيس (الكلمة بالإنكليزية): أشكر ممثل الجزائر، وأرجو من السيد خليف أن يتفضل بإبلاغ سعادة السفير السيد الجزائري بخالص تمنياتنا لـه بالعافية وأملنا في أن يلتحق بنا قريباً للمشاركة في نقاشاتنا.
Особое значение в плане оказания помощи по предоставлению социальных услуг имеют социальные кооперативы, которыми владеют сами работники. Эти кооперативы предоставляют инвалидам возможности в плане трудоустройства, что позволяет им чувствовать себя продуктивными членами общества.	وللتعاونيات الاجتماعية المملوكة للعمال أهمية خاصة من حيث إنها تساعد على تلبية الاحتياجات من الخدمات وتوفر للمعوقين فرص العمل وتمنحهم الشعور بالعافية المنتجة.
Паспорт остался чистым .	الجواز مش بالعافية .
"Нежный поцелуй"	«قبلة بالعافية»
26 июня - Выход из отпуска	26 يناير - إجازة بالعافية
Несмотря на то, что это благоприятный период для физического и душевного самочувствия, все равно некоторые могут испытывать определенные трудности.	على الرغم من حقيقة أن هذا الوقت إيجابي جدا فيما يتعلق بالعافية الجسدية والعقلية، فلا مفر من أن بعض الأفراد قد يواجهون بعض الصعوبات.
Простой народ молится о дожде, здравии и бесконечном лете.	العوام يدعون لهطول المطر، ولينعموا بالعافية أو لصيف طويل
Они влекли, призывали людей в свои ряды.	ثم انصرف، فجعل قومه يدعون له بالعافية.
115.68 активизировать реализацию необходимых мер по искоренению вредных традиционных видов практики, особенно тех, которые затрагивают девочек, и тех, которые являются вредными для физического и психологического благополучия детей в целом (Уругвай)	115-68- تعزيز التدابير اللازمة للقضاء على الممارسات التقليدية الضارة، ولا سيما التي تؤثر على الفتيات، والتي تضر بالعافية البدنية والنفسية للأطفال عموماً (أوروغواي)؛
Не хочет знаться со мной, но я смиренно желаю счастья.	لما تقبّل ذلك منّي ولكن ليحظ بالعافية برغم ذلك
Значительное число людей сейчас, похоже, выбирают свои подходы к еде по причинам, которые меньше связаны с питанием, и больше относятся к велнессу, устойчивости и поиску идентичности.	يبدو الآن أن هناك عددًا كبيرًا من الأشخاص يختارون أساليبهم في تناول الطعام لأسباب لا علاقة لها بالتغذية وأكثر علاقةً بالعافية والاستدامة والبحث عن الهوية.
Два вольера отданы соболю и его ближайшей родственнице - кунице.	لكنهما كليهما يتمتعان بالعافية، هما وأخته الكبرى "مكينا".
Смски с ее прелестями при моей жене - это не нормально, я на грани самоубийства.	نعم, حسنا, المراسلة من وراء زوجتبلا يشعرني بالعافية ابداً.
Рост в условиях экономики, приводимой в движение с помощью знаний, основывается на здоровой рабочей силе, располагающей надлежащими знаниями и профессиональными навыками.	ويقوم النمو في الاقتصاد الذي تدفع خطاه المعرفة على قوة عمل متمتعة بالعافية والمعارف والمهارات.
Ты принял как даяние и людей, которые прежде были непокорны Тебе, и вселился в них, чтобы и они были достойным жилищем Твоим.	ما قد علمت، وقد خرجت مصلحة بين الناس، فمر من قبلك بالقرار في منازلهم، والرضا بالعافية حتى يأتيهم ما يحبون من صلاح أمر المسلمين).
Популярность приобрела для меня некий облагороженный смысл.	علشان في ناس عايزيني حامل بالعافية

اقتراح مثال

الإعلان

New: Reverso for Windows

Translate text from any application .or website in just one click

Download for free

النتائج: 31. المطابقة: 31. الزمن المنقضي: 5 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

© 2013-2022 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.